

§ 2. De in de eerste paragraaf bedoelde mededeling en de bij artikel 2, § 2, bedoelde kennisgeving moeten de datum vermelden waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst of de regeling van gedeeltelijke arbeid zal ingaan en de datum waarop de schorsing of die regeling een einde zal nemen, alsmede de data waarop de werklieden werkloos zullen zijn.

§ 3. De in de eerste paragraaf bedoelde mededeling vermeldt daarenboven :

— de economische redenen die de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst of het instellen van een regeling van gedeeltelijke arbeid rechtvaardigen;

— hetzij de naam, de voornamen en het adres van de werkloos gestelde werklieden, hetzij de afdeling(en) van de onderneming waar de arbeid wordt geschorst.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 1992 en houdt op van kracht te zijn op 1 oktober 1993.

Art. 8. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 september 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. SMET

§ 2. L'information visée au § 1^{er}, de même que la notification visée à l'article 2, § 2, doivent mentionner la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat ou le régime de travail à temps réduit prendra cours et la date à laquelle cette suspension ou ce régime prendra fin, ainsi que les dates auxquelles les ouvriers seront en chômage.

§ 3. L'information prévue au § 1^{er} doit, en outre, mentionner :

— les causes économiques justifiant la suspension totale de l'exécution du contrat ou l'instauration d'un régime de travail à temps réduit;

— soit les nom, prénoms et adresse des ouvriers mis en chômage, soit la ou les sections de l'entreprise dont l'activité sera suspendue.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 1992 et cessera d'être en vigueur le 1^{er} octobre 1993.

Art. 8. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 septembre 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme SMET

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU**

N. 92 — 2463

4 AUGUSTUS 1992. — Ministerieel besluit tot tijdelijke schorsing van de aflevering van geneesmiddelen op basis van TEUCRIUM CHAMAEDRYS

De Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 8;

Overwegende dat uit de verzamelde informatie volgt dat er redenen bestaan om aan te nemen dat de zeer ernstige bijwerkingen van die geneesmiddelen duidelijk de bovenhand halen op hun therapeutisch nut; dat aldus deze geneesmiddelen schadelijk zijn,

Besluit :

Artikel 1. De aflevering van geneesmiddelen op basis van TEUCRIUM CHAMAEDRYS wordt voor een periode van één jaar geschorst.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1992.

Brussel, 4 augustus 1992.

Mevr. L. ONKELINX

**MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 92 — 2463

4 AOUT 1992. — Arrêté ministériel portant suspension temporaire de la délivrance des médicaments à base TEUCRIUM CHAMAEDRYS

La Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement,

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 8;

Considérant qu'il résulte d'informations recueillies qu'il existe des raisons de considérer que les effets nocifs très graves de ces médicaments l'emportent nettement sur leur bénéfice thérapeutique; que dès lors ces médicaments sont nocifs,

Arrête :

Article 1^{er}. La délivrance des médicaments à base de TEUCRIUM CHAMAEDRYS est suspendue pour une période d'un an.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} août 1992.

Bruxelles, le 4 août 1992.

Mme L. ONKELINX

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 92 — 2464

2 SEPTEMBER 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1988 tot aanwijzing van de dierenziekten die vallen onder de toepassing van hoofdstuk III van de dierengezondheidswet van 24 maart 1987

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de dierengezondheidswet van 24 maart 1987 gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 20 juli 1991, inzonderheid op artikel 6, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 1988 tot aanwijzing van de dierenziekten die vallen onder de toepassing van hoofdstuk III van de dierengezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 18 december 1990 en 22 maart 1991;

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 92 — 2464

2 SEPTEMBRE 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1988 désignant les maladies des animaux soumises à l'application du chapitre III de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux modifiée par les lois du 29 décembre 1990 et 20 juillet 1991, notamment l'article 6, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 25 avril 1988 désignant les maladies des animaux soumises à l'application du chapitre III de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux modifié par les arrêtés royaux des 18 septembre 1990 et 22 mars 1991;

Gelet op richtlijn 90/425/EEG van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt;

Gelet op richtlijn 90/426/EEG van 26 juni 1990 tot vaststelling van veterinaire voorschriften voor het verkeer van paardachtigen en de invoer van paardachtigen uit derde landen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om de reglementering aan te passen voortvloeit uit de verplichting zich onverwijld te schikken naar de bepalingen van de genoemde richtlijnen;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 25 april 1988 tot aanwijzing van de dierenziekten die vallen onder de toepassing van hoofdstuk III van de diergezondheidswet van 24 maart 1987 worden volgende wijzigingen aangebracht :

1. De hoofding van de rubriek « 2^o bij de éénhoevige dieren (paard, ezel, muilnier, muilezel) » wordt vervangen door « 2^o bij de paardachtigen », onder dezelfde rubriek, wordt toegevoegd : « — vesiculaire stomatitis ».

2. Onder rubriek « 4^o bij de runderen », in de Nederlandse tekst, wordt :

« — Vesiculeuze stomatitis » vervangen door « — Vesiculaire stomatitis ».

3. Onder de rubriek « 6^o bij de varkens » wordt toegevoegd :

« — Vesiculaire stomatitis ».

Art. 5. De toelagen voorzien in artikel 14 van het voornoemd koninklijk besluit zijn bestemd voor de financiering van activiteiten vooraf ter goedkeuring voorgelegd en uitgevoerd door de « Office de Promotion des Petits Elevages en Wallonie, a.s.b.l. », voor de aanmoediging van bedrijfspluimvee- en konijnenteelt.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang voor 1 juli 1992.

Gegeven te Motril, 2 september 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,

A. BOURGEOIS

Vu la directive 90/425/CEE du 26 juin 1990, relative aux contrôles vétérinaires et zootechniques applicables dans les échanges intracommunautaires de certains animaux vivants et produits dans la perspective du marché intérieur;

Vu la directive 90/426/CEE du 26 juin 1990 relative aux conditions de police sanitaire régissant les mouvements d'équides et les importations en provenance des pays tiers;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité d'adapter la réglementation résulte de l'obligation de se conformer sans retard aux dispositions des directives précitées;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 25 avril 1988 désignant les maladies des animaux soumises à l'application du chapitre III de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, les modifications suivantes sont apportées :

1. L'intitulé de la rubrique « 2^o chez les solipèdes (cheval, âne, mulet, baudet) » est remplacé par « 2^o chez les équidés » sous cette même rubrique, il est ajouté : « — stomatite vésiculeuse »;

2. Sous la rubrique « 4^o chez les bovins », dans le texte néerlandais, les mots :

« — Vesiculeuze stomatitis » sont remplacés par « — Vesiculaire stomatitis ».

3. Sous la rubrique « 6^o chez les porcins » il est ajouté :

« — Stomatite vésiculeuse ».

Art. 5. Les subsides prévus à l'article 14 de l'arrêté royal précité sont affectés au financement d'activités préalablement soumises à approbation et réalisées par l'Office de Promotion des Petits Elevages en Wallonie a.s.b.l., pour l'encouragement de l'aviculture et de la cuniculture professionnelles.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 1992.

Donné à Motril, le 2 septembre 1992.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRÊTÉS

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN

Arrondissementscommissaris. — Opruststelling

Bij koninklijk besluit van 7 mei 1992 wordt m.i.v. 1 november 1992 aan de heer Fontaine, Paul, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van arrondissementscommissaris van Brussel-Hoofdstad.

De heer Fontaine, Paul, wordt ertoe gemachtigd zijn aanspraak op pensioen te doen gelden, de eretitel van zijn ambt te voeren en de ambtskleidij te dragen.

College van provinciegouverneurs. — Aanwijzingen

Bij ministerieel besluit van 31 augustus 1992 worden de heren A. Kinsbergen, Gouverneur van de provincie Antwerpen, en P. Bolland, Gouverneur van de provincie Luik, aangewezen om de functie van respectievelijk voorzitter en secretaris van het college van provinciegouverneurs bedoeld in artikel 131bis van de provinciewet waar te nemen, en dit vanaf 1 september 1992 tot en met 31 augustus 1993.

MINISTERIE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

Commissaire d'arrondissement. — Mise à la retraite

Par arrêté royal du 7 mai 1992, démission honorable de ses fonctions de commissaire d'arrondissement de Bruxelles-Capitale, est accordée à M. Fontaine, Paul, à partir du 1^{er} novembre 1992.

M. Fontaine, Paul, est autorisé à faire valoir ses droits à la pension de retraite, à porter le titre honorifique de ses fonctions et l'uniforme de celles-ci.

Collège des gouverneurs de province. — Désignations

Par arrêté ministériel du 31 août 1992, M. A. Kinsbergen, Gouverneur de la province d'Anvers, et P. Bolland, Gouverneur de la province de Liège, sont désignés pour exercer respectivement les fonctions de président et de secrétaire du collège des gouverneurs prévu par l'article 131bis de la loi provinciale du 1^{er} septembre 1992 au 31 août 1993 inclus.